Australian Government
Department of Home Affairs

এই পৃষ্ঠায়

- অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণ ঘোষণাপত্র
  - নিরাপদ ভ্রমণ অঞ্চলসমূহ
  - নিউজিল্যান্ড থেকে নিরাপদ বিমান ভ্রমণ অঞ্চলের জন্য COVID-19 সংক্রান্ত শর্তাবলী
  - অস্ট্রেলিয়ায় আগমন
  - সহায়তা

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণ ঘোষণা

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণের আগে, অস্ট্রেলিয়ার উদ্দেশ্যে আপনার যাত্রার কমপক্ষে 72 ঘণ্টা পূর্বে অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণ ঘোষণাপত্র পূরণ করতে হবে।

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণ ঘোষণাপত্রটি অস্ট্রেলিয়ায় আপনার সাথে যোগাযোগের বিস্তারিত তথ্য, বিমানের বিস্তারিত তথ্য, কোয়ারেন্টিনের শর্তাবলী এবং আপনার স্বাস্থ্যের অবস্থা সংগ্রহ করে।

এই তথ্যগুলো আপনার জন্য কোয়ারেন্টিনের বন্দোবস্ত (যদি প্রয়োজন হয়) করার ক্ষেত্রে অস্ট্রেলিয়ান সরকারকে সহায়তা করে এবং আপনি COVID-19-এ আক্রান্ত কারো সাথে ভ্রমণ করে থাকলে সংশ্লিষ্ট স্বাস্থ্য বিভাগকে আপনার সাথে যোগাযোগ করাকেও সম্ভব করে। আপনি যদি ঘোষণাটি পালন না করেন তবে আপনি আপনার ফ্লাইটে উঠতে পারবেন না, বা অস্ট্রেলিয়ায় পৌঁছানোর ক্ষেত্রে আপনি বিলম্বের শিকার হতে পারেন।

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণ ঘোষণাপত্র অস্ট্রেলিয়ায় প্রবেশকারী এই ভ্রমণকারীদের জন্য:

- অস্ট্রেলিয়ান নাগরিক এবং স্থায়ী বাসিন্দা
- যারা এমনিতেই ভ্রমণ নিষেধাজ্ঞা থেকে অব্যাহতি পায়
- যারা বর্তমান ভ্রমণ বিধিনিষেধের ক্ষেত্রে আলাদা করে অনুমোদন পেয়েছে।
- ট্রানজিট যাত্রী।

অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্র পূরণ করার প্রয়োজন **নেই** এমন ভ্রমণকারীদের মধ্যে রয়েছে:

- ফ্লাইট ক্রু
- বিদেশী কূটনীতিকগণ
- সামরিক ফ্লাইটে ভ্রমণকারী লোকজন

আপনার ঘোষণাপত্র শুরু করার পূর্বে এই তথ্য প্রস্তুত রাখুন:

- পাসপোর্টের বিস্তারিত তথ্য
- ভ্রমণ তথ্য
- গন্তব্যের বিস্তারিত তথ্য
- যোগাযোগের বিস্তারিত তথ্য।

আপনাকে অবশ্যই আপ-টু-ডেট মাইক্রোসফট্ এজ, সাফারি, গুগল ক্রোম বা ফায়ারফক্স ব্যবহার করতে হবে। অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রটি ইন্টারনেট এক্সপ্লোরারে কাজ করে না।

আপনাকে একটি অ্যাকাউন্ট তৈরি করতে হবে যেখানে আপনি আপনার বর্তমান ও ভবিষ্যৎ ঘোষণাপত্রগুলো এক জায়গা থেকে পরিচালনা করতে পারবেন। তবে জমা দেওয়ার পরে আপনি অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণের ঘোষণাপত্রের উত্তরগুলো আর আপডেট করতে পারবেন না। আপনাকে অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাটি নতুন করে জমা দিতে হবে এবং তারপরে পূর্ববর্তীটি মুছে ফেলতে হবে। এতে আপনার ফ্লাইট, স্বাস্থ্যের অবস্থায় কোনো পরিবর্তন হয়েছে কি না বা আপনি কোনো ভুল করেছেন কিনা তা অন্তর্ভুক্ত থাকে।

প্রত্যেক প্রাপ্তবয়স্ক তাদের নিজ নিজ ঘোষণাপত্র নিজেরাই পূরণ করবে। তবে, 15 বছরের কম বয়সী যেকোনো শিশুর জন্য ঘোষণাপত্র পিতামাতারা পূরণ করবে।

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণের ঘোষণাপত্রের জন্য আপনাকে কোনো টাকা দিতে হবে না — এটি ফ্রি।

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণ ঘোষণাপত্রটি পূরণ করার পর আপনি বিস্তারিত তথ্যসহ একটি ইমেইল পাবেন (ইলেক্ট্রনিকভাবে বা মুদ্রিত) যেটি আপনি বিমানে ওঠার সময় ও অস্ট্রেলিয়ায় আগমনের সময় প্রদর্শন করতে পারবেন।

আপনাকে ইমেইলে নীচের যেকোনো একটি ফলাফল পাঠানো হবে:

- সবুজ প্রতিক্রিয়া (একটি টিক সহ), যদি আপনার আগমনের পর কোয়ারেন্টিনের প্রয়োজন না হয়
- নীল প্রতিক্রিয়া (একটি বালিঘড়ি সহ), যদি আপনার আগমনের পর কোয়ারেন্টিনের প্রয়োজন হয়
- লাল প্রতিক্রিয়া (একটি ক্রস-চিহ্ন সহ), যদি আপনি ইঙ্গিত করেন যে আপনি:

    - COVID-19 এর মতো লক্ষণ অনুভব করছেন
    - COVID-19 উপসর্গ-যুক্ত ব্যক্তির কাছাকাছি ছিলেন।
    - ছিলেন অবস্থানে নিউজিল্যান্ডে কোনো আক্রান্ত
    - অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণের জন্য COVID-19 পরীক্ষার নেগেটিভ ফলাফলের প্রয়োজনীয়তা মনে করেননি
- **লাল প্রতিক্রিয়াগুলোর** জন্য, আপনি ভ্রমণ করতে পারবেন কিনা তা এয়ারলাইনগুলো নির্ধারণ করবে। আপনি যদি অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ করার যোগ্য হন তবে আপনাকে আগমনের পর কোয়ারেন্টিনে থাকতে হবে।

দ্রষ্টব্য: অস্ট্রেলিয় সরকারকে ভুল বা বিভ্রান্তিমূলক তথ্য প্রদান করা মারাত্মক অপরাধ। দোষী সাব্যস্ত হলে সর্বোচ্চ শাস্তি হিসাবে 12 মাসের কারাদণ্ড হতে পারে।

ডিপার্টমেন্টটি একটি তৃতীয় পক্ষকে তার পক্ষ থেকে অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রের তথ্য সংগ্রহের অনুমতি দিয়েছে। আপনাকে এই পৃষ্ঠাটি থেকে অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রের অন্য একটি পৃষ্ঠাতে পুনঃনির্দেশিত করা হবে।

আপনার ঘোষণাটি জমা দিলে আপনি আপনার ইমেইলে 'AU-Health Aero no-reply@health.aero'' থেকে একটি নিশ্চিতকরণ ইমেইল পাবেন।

অনলাইনে আবেদন করুন

নিরাপদ ভ্রমণ অঞ্চলসমূহ

নিরাপদ ভ্রমণ অঞ্চল হচ্ছে অন্য কোনো দেশের সাথে অস্ট্রেলিয়ায় কোয়ারেন্টিন-মুক্ত ভ্রমণের জন্য একটি চুক্তি, এই শর্তে যে ভ্রমণকারী গত 14 দিনে COVID-19-এর প্রাদুর্ভাব হওয়া কোনো স্থানে ছিল না। বর্তমানে অস্ট্রেলিয়ার সাথে নিরাপদ ভ্রমণ অঞ্চল চুক্তি রয়েছে যাদের সাথে:

- নিউজিল্যান্ড।

নিউজিল্যান্ড থেকে নিরাপদ বিমান ভ্রমণ অঞ্চলের জন্য COVID-19 সংক্রান্ত শর্তাবলী

নিউজিল্যান্ড থেকে কোয়ারেন্টিন-মুক্ত (গ্রীন জোন) ফ্লাইটের জন্য বর্তমানে COVID-19 সংক্রান্ত কোনো শর্ত নেই।

সকল ভ্রমণকারীর তাদের আগমন স্থান এবং চূড়ান্ত গন্তব্যস্থান উভয় জায়গাতেই ব্যবস্থাগুলো পরীক্ষা করা উচিত কারণ সেখানে কোয়ারেন্টিনের প্রয়োজনীয়তা প্রযোজ্য হতে পারে।

আরও তথ্যের জন্য, স্বাস্থ্য বিভাগ দেখুন: আন্তর্জাতিক ভ্রমণকারীদের জন্য করোনাভাইরাস (COVID-19) সম্পর্কিত পরামর্শ।

অস্ট্রেলিয়ায় আগমন

অস্ট্রেলিয়ার বিমানবন্দরগুলোতে গ্রীন এবং রেড জোন রয়েছে যা যেসকল যাত্রীদের কোয়ারেন্টিনের প্রয়োজন তাদের পৃথকীকরণ নিশ্চিত করে।

কোয়ারেন্টিন-মুক্ত ফ্লাইটে ভ্রমণ করলে আপনাকে বিমানবন্দরের গ্রীন জোনের মধ্যে দিয়ে সকল বর্ডার ছাড়পত্র প্রক্রিয়া সম্পন্ন করার জন্য নির্দেশনা প্রদান করা হবে।

ভ্রমণের গ্রীন ও রেড জোনে আগত ভ্রমণকারীদের জন্য আরো তথ্যের জন্য স্বাস্থ্য বিভাগের ওয়েবসাইট দেখুন।

সহায়তা

ATD পদ্ধতিটি নিয়ে যদি আপনি সমস্যার সম্মুখীন হন তবে আপনাকে গাইড করতে সহায়তার জন্য নিম্নলিখিতটি ব্যবহার করুন।

আমি ATD অ্যাকাউন্ট তৈরি করতে পারছি না

আপনি কোনো অ্যাকাউন্ট তৈরি করার পূর্বে আপনার ইমেইল যাচাই করুন।

‘send verification code’(যাচাইকরণ কোড পাঠান)-এ ক্লিক করুন এবং তারপরে আপনার ইমেইলটি দেখুন। যাচাইকরণ কোডটি noreply@cps.com.au থেকে পাঠানো হয়েছে

পদক্ষেপ 1: যাচাইকরণ কোডটি লিখুন এবং 'verify code' (কোড যাচাই করুন)-এ ক্লিক করুন

পদক্ষেপ 2: আপনার পাসওয়ার্ড, প্রদর্শিত নাম লিখুন এবং ‘create’ (তৈরি করুন)-এ ক্লিক করুন।

যাচাইকরণ কোডটি **প্রাপ্তির সময় থেকে 4 মিনিটের** জন্যই বৈধ থাকে।

অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণের ঘোষণাপত্রটি **30 মিনিটের নিষ্ক্রিয়তার** পরে সময় শেষ হয়ে হবে।

একটি অসম্পূর্ণ ATD থেকে আমার লগ আউট হয়ে গেছে বা সময় শেষ হয়ে গেছে

আপনি কোনো অসম্পূর্ণ অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্র সংরক্ষণ করতে পারবেন না।

এটি সম্পূর্ণ করার পূর্বেই যদি এর সময় শেষ হয়ে যায় তবে আপনাকে অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রটি নতুন করে শুরু করতে হবে।

আমি ATD সম্পূর্ণ করতে বা জমা দিতে পারছি না

আপনি যদি পদক্ষেপ 1 অতিক্রম করতে না পারেন তবে নিম্নলিখিতগুলো দেখুন:

- আপনি মাইক্রোসফট্ এজ, সাফারি, গুগল ক্রোম বা ফায়ারফক্স ব্যবহার করছেন। ইন্টারনেট এক্সপ্লোরার কাজ করবে না।
- আপনার পাসপোর্টের বিস্তারিত তথ্য প্রবেশের সময়, ভ্রমণ ডকুমেন্ট নম্বরের ক্ষেত্র থেকে বর্ণ এবং সংখ্যা বাদে সমস্ত ফাঁকা স্থান এবং অক্ষর মুছে ফেলুন
- হাইফেন (-) এবং **ঊর্ধ্বকমা** (')-এর মতো বিশেষ অক্ষর মুছে ফেলা নিশ্চিত করুন (ব্যক্তিগত তথ্য ক্ষেত্রে কেবল অক্ষর এবং সংখ্যা ব্যবহার করুন)।
- একটি লাল তারকাচিহ্ন (*) দিয়ে চিহ্নিত সমস্ত প্রয়োজনীয় ক্ষেত্র সম্পূর্ণ করুন।

আপনি যদি পদক্ষেপ 2 অতিক্রম করতে না পারেন তবে নিম্নলিখিতগুলো দেখুন:

- প্রয়োজনীয় সকল ক্ষেত্র সম্পূর্ণ করুন। এগুলোকে একটি লাল তারকাচিহ্ন (*) দিয়ে চিহ্নিত করা হয়েছে।

আপনি যদি চূড়ান্ত পদক্ষেপটি অতিক্রম করতে না পারেন তবে নিম্নলিখিতগুলো দেখুন:

- ‘Important Notice' (গুরুত্বপূর্ণ বিজ্ঞপ্তি) লিঙ্কে ক্লিক করুন
- আপনি সম্মতিতে রাজি হলে ঘোষণা বাক্সটিতে টিক দিন
- স্ক্রিনের নীচের দিকে 'Submit' (জমা দিন)-এ ক্লিক করুন।

ATD জমা দেওয়ার পরে আমি কোনো নিশ্চিতকরণ ইমেইল পাইনি

আপনার অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রের নিশ্চিতকরণ ইমেইলটি AU-Health Aero (no-reply@health.aero)-থেকে আসবে।

যদি আপনি আপনার অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রের ফলাফলের ইমেইলটি দেখতে না পান তবে আপনার জাঙ্ক বা স্প্যাম ফোল্ডারে দেখুন।

যদি আপনি নীল এবং অমীমাংসিত উল্লেখ থাকা কোনো ইমেইল পান তবে এটিই আপনার চূড়ান্ত ফলাফল এবং এতে ‘pending’ (অমীমাংসিত) উল্লেখ থাকলেও আর কোনো পদক্ষেপের প্রয়োজন নেই। নীল প্রতিক্রিয়া (একটি বালুঘড়ি সহ), এর অর্থ হলো আপনার আগমনের পর কোয়ারেন্টিনের প্রয়োজন।

আপনার জমা দেওয়া এবং যেকোনো সময় ফলাফল দেখতে আপনি আপনার অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্র অ্যাকাউন্টে লগ ইন করতে পারেন।

অস্ট্রেলিয়া ভ্রমণের ঘোষণাপত্র জমা দেওয়ার পরে আমি আমার ATD অ্যাকাউন্টে লগ ইন করতে পারছি না

আপনি যদি আপনার জমা দেওয়া অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রে লগ ইন করতে অক্ষম হন তবে আপনি আপনার পাসওয়ার্ডটি রিসেট করতে পারেন:

- ‘forgot your password?’ (পাসওয়ার্ড ভুলে গেছেন?)-এ ক্লিক করুন (লগইন স্ক্রিনে পাসওয়ার্ড ক্ষেত্রের নীচে)
- প্রয়োজনীয় ক্ষেত্রে আপনার ইমেইল ঠিকানাটি লিখুন
- ‘submit’ (জমা দিন)-এ ক্লিক করুন
- আপনার পাসওয়ার্ড রিসেট করার লিঙ্কের জন্য আপনার ইমেইলটি দেখুন
- আপনার পাসওয়ার্ড রিসেট করুন
- জমা দেওয়া অস্ট্রেলিয়ায় ভ্রমণ ঘোষণাপত্রে লগ ইন করুন।

ফ্লাইটের বিস্তারিত তথ্যটি সঠিকভাবে লিখুন

অস্ট্রেলিয়ায় আগত ফ্লাইটের বিস্তারিত তথ্যটি লিখুন। আপনি আপনার বুকিং নিশ্চিতকরণপত্রে এটি পেতে পারেন।

ফ্লাইট সংখ্যার জন্য সঠিক ফর্ম্যাট হলো NZ103 (NZ0103 নয়), QF2 (QF002 নয়)।

পাসপোর্ট বা অন্যান্য বিস্তারিত তথ্য ভুল লেখা হয়েছে

ATD জমা দেওয়ার পরে ATD পরিবর্তন করা সম্ভব নয়। প্রতিটি ঘোষণাপত্র কেবলমাত্র সেই ঘোষণাপত্রে উল্লেখিত ভ্রমণকারীর একটি ফ্লাইটের জন্য বৈধ থাকে।

আপনি আপনার ATD জমা দেওয়ার পরে আপনি আপনার পাসপোর্ট নম্বরটি সংশোধন করতে পারবেন না। আপনাকে আপনার ATD অ্যাকাউন্ট থেকে একটি নতুন ATD তৈরি করতে হবে এবং বিদ্যমান ATD-টি ডিলিট করে ফেলতে হবে।

ব্যক্তিগত তথ্য বা পাসপোর্টের মেয়াদ শেষ হওয়ার তারিখের মতো অন্যান্য তথ্য সংশোধন করতে আপনাকে অন্য একটি ইমেইল ঠিকানা থেকে একটি নতুন ATD অ্যাকাউন্ট তৈরি করে একটি নতুন ATD জমা দিতে হবে।

অনুগ্রহ করে নোট করুন যে আপনার বিস্তারিত তথ্য সংশোধনের জন্য পুনরায় ATD সম্পূর্ণ করতে অক্ষম হওয়ার কারণে এয়ারলাইনের নির্দিষ্ট প্রয়োজনীয়তা পূরণ সাপেক্ষে, আপনাকে আপনার বিমানে উঠতে দেরি করানো বা আটকানো হবে না।